Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XII. Warszawa, dnia 24 marca 1939 r. Nr. 12.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 23 marca 1939 r.

w sprawach przewozowo-taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1934 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporzą-

dzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 160. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część I-B oraz część II, zeszyty 1, 3 i 6.

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

[40] W części I-B.

Na str. 88 do pozycji 482 klasyfikacji towarów dodaje się wyjaśnienie następujące:

	Odpadki z prosa — patrz łuski (plewy) prosowe poz. 66 k. t.				

[40]

Na str. 101, w podpozycji 719 b) klasyfikacji towarów po słowie „maszyn" dodaje się słowo: „garbarskich".

Na str. 120, w pozycji 1157 klasyfikacji towarów, po słowach „Płyty cementowo-azbestowe" dodaje się słowa: „oraz gipsowe".

[115] W zeszycie 1.

Na str. 85, w załączniku 1 do taryf specjalnych WB dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Dorohusk".

Na str. 124, w załączniku 1 do taryf specjalnych WD dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Gawia".

Na str. 197, w załączniku 1 do taryf specjalnych WF nazwę stacji Płock Radziwie zastępuje się nazwą: „Płock".

Na str. 199, w załączniku 3 do taryf specjalnych WF dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Pionki".

Na str. 330, w załączniku 1 do taryf specjalnych WL dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Lubieńce".

Na str. 339, w taryfie specjalnej WM-34, w p. 2 „Obszar ważności", w rubryce „od" dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Frysztat Śląski".

Na str. 340, w taryfie specjalnej WM-35, w p. 2 „Obszar ważności", w rubryce „od" dodaje się w porządku alfabetycznym nazwy stacyj: „Frysztat Śląski, Radomsko".

Na str. 413, w taryfie specjalnej WR-10, w p. 2 „Obszar ważności", w rubryce „od" dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Warszawa".

[114] W zeszycie 3.

Na str. 174, w taryfie specjalnej PM-48, w p. 2 „Obszar ważności" oraz w p. 3 „Opłaty" dodaje się w porządku alfabetycznym nowy wiersz następujący:

Frysztat Śl.		195	156

[114]

[33] W zeszycie 6.

Na str. 49, w taryfie wyjątkowej wk-6, w p. 2 „Obszar ważności", w rubryce „do" dodaje się nazwę stacji: „Chorzów".

Poz. 161. Polsko-litewska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa Międzynarodowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonymi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami Litewskich Kolei Państwowych, z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 lipca 1938 r. (Dz. T. i Z. Kol. z 1938 r. nr 27, poz. 370).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1939 roku w wyżej wymienionej taryfie przeprowadza się zmiany następujące:

1) W Rozdziale I „Przepisy przewozowe" punkt 1 otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„1. Przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei polskich i litewskich, odbywa się na zasadzie postanowień artykułów 1—56, 61 § 1 i § 3, 64 i 65 z wyjątkiem ustępu drugiego § 2, art. 4 i ostatniego ustępu art. 65 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi (KMT) z dnia 23 listopada 1933 r. wraz z Ujednostajnionymi Postanowieniami Dodatkowymi Międzynarodowego Komitetu Przewozu, oraz z niżej podanymi specjalnymi postanowieniami dodatkowymi do K.M.T."

2) W Rozdziale II „Specjalne postanowienia dodatkowe":

a) Tytuł punktu 1 otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„1. Do art. 4 K. M. T. Przedmioty dopuszczone do przewozu warunkowo."

b) Tytuł punktu 3 otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„3. Do art. 9 K. M. T. Obliczanie przewoźnego. Droga przewozu."

c) Tytuł punktu 4 otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„4. Do art. 17 K. M. T. Opłacanie kosztów przewozu."

d) Pmnkt 5 otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„5. Do art. 19 K. M. T. Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie."
Zaliczenia i zaliczki w gotowiźnie nie są dozwolone."

e) Punkt 6 otrzymuje nowe brzmienie następujące:

„6. Do art. 56 K. M. T. Jednostka monetarna. Kursy przerachowania i przyjmowania obcych walut.

Należności przewozowe pobiera się w walucie tego kraju, w którym następuje zapłata. Należności te wyrażone w złotych lub litach przerachowuje się według kolejowego kursu urzędowego, obowiązującego w dniu ich powstania."

Nr. H. Tz. VI. 308/24.

Poz. 162. Polsko-litewski związek kolejowy dla komunikacji towarowej. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego od stacyj Polskich Kolei Państwowych do stacyj Litewskich Kolei Państwowych.

1. Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1939 r. wchodzi w życie wyżej wspomniana taryfa.

2. Egzemplarze tej taryfy są do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarz. Kol. w Warszawie (Ministerstwo Komunikacji) ul. Chałubińskiego nr 4, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Warszawie, Krakowie i Katowicach.

Nr. H. Tz. VI. 308.22.

Poz. 163. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 24 marca 1939 r. dodaje się w rozdziale D (str. 15 spis stacyj niemieckich) w porządku alfabetycznym:

Heiligensee	Ben	145

Nr. H. Tz. IV. 203/35.

Poz. 164. Polsko-czesko-słowacko-dunajowy związek komunikacyjny. Międzynarodowa taryfa kolejowo-wodna, zeszyt 1.

Z upływem dnia 31 marca 1939 r. traci ważność w odniesieniu do zeszytu 1 powyższej taryfy zarządzenie, ogłoszone w Dz. T. i Zarz. Kol. z 1938 r. nr 52, poz. 634.

W związku z powyższym od dnia 1 kwietnia 1939 r. reaktywuje się skreślone tym zarządzeniem opłaty poszczególnych taryf artykułowych za odcinek kolejowy wzgl. wodny dla stacji Komarno pristav.

Równocześnie reaktywuje się wszelkie postanowienia i opłaty, regulujące składowanie i przewóz towarów przez stacje Komarno pristav i Komarno pristav nakladiště względnie w razie wstrzymania żeglugi na Dunaju przez punkty graniczne Helemba st. hr. i Komarno st. hr.

W taryfie powyższej nazwy stacyj Komarno pristav i Komarno pristav nakladiště zmienia się na „Komarom kikötö" a nazwy przejść granicznych „Helemba statna hranica" i „Komarno statna hranica" zastępuje się nazwą przejścia „Ivanka pri Nitre".

Nr H. Tz. III. 171/9.

Poz. 165. Polsko-szwajcarski związek kolejowy. Część III: zeszyt 4; taryfa wyjątkowa na przewóz ziemniaków świeżych.

Z mocą obowiązującą od dnia 27 marca 1939 r. wprowadza się następujące uzupełnienie:

1) Str. 25, w tabeli odcinkowej I dodaje się stację Gozdowo z następującymi stawkami:

Grupa kierunkowa	Do punktów stycznych / od stacji	I	II	III	IV	V	VI	VII
4	Gozdowo	433	407	406	383	383	385	385

2) Str. 40 w Wykazie odległości taryfowych, tabeli odcinkowej I uzupełnia się w porządku alfabetycznym:

Gozdowo	T	1209	1252	1262	1300	1304

Nr. H Tz. IV. 232/2.

Poz. 166. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1939 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 10, w punkcie „7. Do art. 17. Opłacanie kosztów przewozu", w ustępie drugim, w wierszu drugim, po słowach „następujące postanowienia" skreśla się dwukropek i zamieszcza się przecinek, oraz wpisuje się następujące słowa: „o ile w postanowieniach specjalnych, poszczególnych taryf artykułowych nie przewidziano inaczej."

Na str. 12, skreśla się trzeci, czwarty i piąty wiersz od góry, zaczynający się od słów: „3) przesyłki nadane do Łotwy..." a kończący się słowami „łotewskim Ministerstwie Skarbu".

Nr H. Tz. V. 253/55.

Poz. 167. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II. Taryfa art. nr 25 na drewno.

Z mocą obowiązującą od 24 marca 1939 r. w taryfie art. nr 25, w tekscie na stronie 2, w zdaniu zaczynającym się od słów „Towary działu A, K, L, M,.... a kończącym się słowami.... w wagonach krytych", po literze „M" zamieszcza się „," (przecinek) oraz nowe oznaczenie działu (literą) „N".

Nr H. Tz. V. 253/56.

Poz. 168. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji między Rumunią a portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa część I i II.

Z mocą obowiązującą od dnia 24 marca 1939 r. wprowadza się do powyższych taryf następujące uzupełnienia:

W taryfie część I.

W tablicy odcinkowej A, (Rumuńskie odległości taryfowe) na str. 52, zamieszcza się przy stacji „Eremitul" w rubryce 2, cyfrę „6,6".

W taryfie część II.

W taryfie art. nr 25 na drewno pochodzenia rumuńskiego:

a) w tekscie na str. 1, po oznaczeniu działu „L" zamieszcza się nowy dział „M" następującej treści:

„M. Łaty bukowe wszelkie, czworokątne lub okrągłe, przeznaczone do wyrobu mebli giętych."

Następnie, w ustępie zaczynającym się od słów „Towary działu A, J, K, L a kończącym się słowami...... w wagonach krytych", po literze „H", zamieszcza się nowe oznaczenie działu (literą) „M",

b) w tejże taryfie art. na str. 3, w dziale 2, relacji Granica Państwa pod Śniatynem, po literze „L" zamieszcza się nowe oznaczenie działu (literę) „M",

c) przy wszystkich stacjach kolei rumuńskich (str. 3—8), w rubryce 2, po literze K, zamieszcza się nowe oznaczenie działu (literę) „M".

Nr H. Tz. V. 268/28.

Minister Komunikacji: *(—) J. Ulrych.*

II. OBWIESZCZENIA.

1) w sprawie odwołania zarządzenia Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Toruniu z dnia 3 lutego 1939 r., dotyczącego podwyższenia opłat składowego na stacji Płock.

Niniejszym podaje się do wiadomości, że Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu odwołała z dniem 11 marca 1939 r. zarządzenie swoje z dnia 3 lutego 1939 r. w sprawie podwyższenia opłat składowego na stacji Płock, zatwierdzone zarządzeniem Ministra Komunikacji, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 6, poz. 73, z dnia 10 lutego 1939 r.

Nr. H. P. III 126/5

---

2) **Kolejowy kurs walut zagranicznych.**

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), §51 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 521 z roku 1938), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 300 z roku 1938) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 642 z roku 1937) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 24 marca 1939 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. **Waluty obce** (kursy przeliczenia):		2. **Kursy złotego polskiego** (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn.	5,33 zł	" " "	19,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	14,10 zł	" " "	720,00 franków francuskich	1
12	" " franków belgijskich	18,00 zł	" " "	565 00 franków belgijskich	12
2	" " franków szwajcarskich	121,00 zł	" " "	84,00 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych	172,00 zł	" " "	100,00 guldenów gdańskich	3
3	" " guldenów gdańskich	100,00 zł	" " "	555.00 koron czesko-słow.	4
4	" " koron czeskich	18,35 zł	" " "	2600,00 lei rumuńskich	5
12	" " koron duńskich	111,50 zł	" " "	362.00 lirów włoskich	6
12	" " koron norweskich	125,50 zł	" " "	113,00 litów litewskich.	
12	" " koron szwedzkich	129,00 zł	" " "	47,75 marek niemieckich	7
5	" " lei rumuńskich	3,95 zł	" " "	102,00 szylingów austriackich	9
6	" " lirów włoskich	28,15 zł	" " "	58,20 franków złotych	11
	" " litów litewskich	90,00 zł	" " "	835,00 dynarów jugosłowiańsktch.	12
7	" " marek niemieckich	214,00 zł			
9	" " szylingów austrikiacch	100,00 zł			
12	" " dynarów jugosłowiańskich	12,35 zł			
8	" " pengö złotych [1]	157,00 zł			
12	" " florenów holenderskich	285,00 zł			

---

[1] Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

Nr F. D. IV. 126 3.

SPROSTOWANIA.

1) Taryfa towarowa P.K.P. na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część I-B.

Na str. 105, w pozycji 910 klasyfikacji towarów (Dz. T. i Z. K. z roku 1939, nr 7, poz. 74), w wierszu drugim po słowach „oraz drewno" dodaje się w drodze sprostowania słowo: „tarte".

2) Polsko-niemiecki związek kolejowy, taryfa towarowa, część II: taryfa nr 25 (ziemniaki).

Na str. 8 w pkt b) Kierowanie przesyłek oraz opłaty odcinkowe przy stacji Basel DRB oznaczenie „*)" prostuje się na „†)" a w uwadze znajdującej się u dołu tej strony i oznaczonej gwiazdką zdanie drugie otrzymuje w drodze sprostowania następujące brzmienie: „. . . Kolej nie przyjmuje listów przewozowych, w których ten punkt graniczny wskazano jako stację przeznaczenia (zobacz także Rozdział III p. 4)."

Nr H. Tz. IV. 203/33.

3) Polsko-sowiecka bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa część II, zeszyt A.

W zarządzeniu, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowzch z 1939 r., nr 11, poz. 156, w punkcie „5)" słowa: „w zał. 8" prostuje się na słowa: „w zał. 9".

Nr. H. Tz. VI. 302/11.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyńcze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 105487